

MCards

Karteikarten-Programm für Windows Mobile / Palm-OS

Handbuch

Version 1.8



You 2 Software
<http://www.you2.de>
info@You2.de

1 Systemanforderungen

PalmOS:

Ein PalmOS Organizer mit PalmOS > 2.0, ungefähr 700 KB freien Speicher.

Windows Mobile / PocketPC

Windows Mobile, PocketPC (Windows CE 3.0) oder Windows CE 2.11, 700 KB freien Speicher.

2 Installation

MCards ist in Java geschrieben. Sie brauchen eine VM (virtual machine) um MCards zu nutzen. Bitte löschen sie dem Organizer diese VM nicht, MCards läuft sonst nicht mehr. Für PalmOS ab Version 3.5 gibt es eine Native-Version die ohne VM läuft (braucht weniger Speicher und ist schneller!).

Zuerst überprüfen sie bitte ob sie die richtige Version für ihr Betriebssystem haben:

- ⇒ **Palm OS > 3.1:** MCards.zip <http://www.You2.de/MCards.zip>
- ⇒ **Palm OS < 3.5:** MCardsOS3_Zire71.zip http://www.You2.de/McardsOS3_Zire71.zip
- ⇒ **Palm OS /Zire 71:** MCardsOS3_Zire71.zip http://www.You2.de/McardsOS3_Zire71.zip
- ⇒ **Windows Mobile:** MCardsPPC.zip <http://www.You2.de/MCardsPPC.zip>
- ⇒ **HPC2000:** MCardsCE211_HPC2000.zip http://www.You2.de/McardsCE211_HPC2000.zip
- ⇒ **WinCE 2.11:** MCardsCE211_HPC2000.zip http://www.You2.de/McardsCE211_HPC2000.zip

2.1 Windows Mobile 5.0/2003, PocketPC, WinCE 2.11 and HPC2000

Starten sie die beiden Installationsprogramme *SuperWabaSetup* und *MCardsSetup* und folgen den Anweisungen. **MCards darf nicht auf Speicherkarten installiert werden!**

2.2 PalmOS

Starten sie das Installationsprogramme *MCards xxx.exe* und folgen den Anweisungen. Das war es schon. Bei der nächsten Synchronisation werden die Daten dann zum PDA übertragen.

Momentan unterstützt MCards leider keine Auslagerung auf Speicherkarten. Auf Hand-spring's Visor Prism mit OS 3.1H1 läuft das Programm nicht (bitte auf H2/3 updaten).

3 Eigene Karteikarten erstellen

Auf dem Organizer können keine neuen Datenbanken erstellt werden (neue Karteikarten anlegen, ändern und löschen geht). Es war das Ziel MCards möglichst einfach zu halten, und auf dem Organizer ist das Schreiben nicht so komfortable wie am PC.

Mit der Registrierten Version von PrismaCards (<http://www.you2.de/prismac.html>) können Datenbanken selbst erstellt und für den Organizer exportiert werden.

4 Zusätzliche Datenbanken

Auf unserer Homepage sind weitere Datenbanken für verschiedene Sprachen erhältlich.

<http://www.you2.de/mcards.html>

Deutsche Version

<http://www.you2.de/mcardse.html>

English version

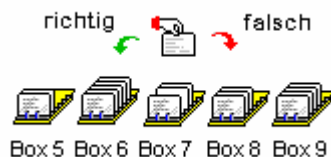
5 Synchronisation

Es gibt keine Synchronisation der Datenbanken zwischen den PC und dem Organizer. Die Datenbanken werden aber bei jeder Synchronisation auf dem PC gesichert.

6 Das Lernprinzip

Herkömmliches Karteikarten-System

Beim Karteikartensystem wird für jede Vokabel bzw. jede Frage / Antwort eine Karteikarte angelegt und in eine Box gelegt. Beim Lernen nimmt man eine Karteikarte aus einer der Boxen. Um einen gleichmäßigen Lernfortschritt zu gewährleisten, sollte immer mit Karteikarten aus der höchsten Box begonnen werden.



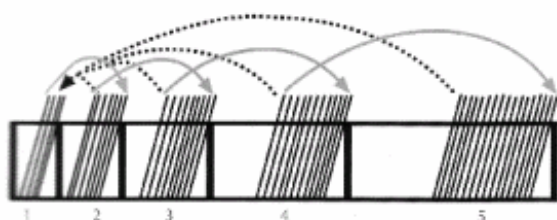
Wird die Antwort gewusst, wandert die Karteikarte in die nächstniedrigere Box (z.B. von Box 7 in die Box 6), wird sie nicht gewusst kommt die Karteikarte in die nächsthöhere Box. Dadurch wandern die Karteikarten, die man schon beherrscht, sehr rasch in die Box 0 und müssen nicht mehr gelernt werden.

System von MCards (nach Sebastian Leitner)

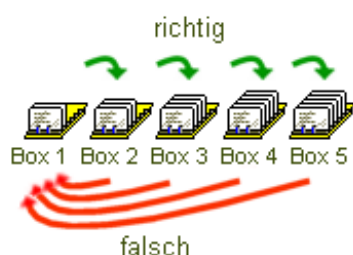
Die Lernbox (auch Lernkasten, Lernkartei) dient dem effizienteren Wiederholen. Sie besteht aus mehreren verschiedenen großen Fächern, in denen sich Karteikarten mit dem zu lernenden Stoff befinden. Der Karteikasten wird in 5 Fächer aufgeteilt. Jedes Fach kann eine bestimmte Anzahl von Karteikarten aufnehmen. Im ersten Fach sind es 30 Karteikarten, im zweiten 60, im dritten 150 und so weiter.



und so weiter.



Zunächst werden in die erste Box 30 unbekanntes Vokabeln (Karteikarten) gefüllt. Nun wird die erste Vokabelkarte von der ersten Box genommen und abgefragt. Ist diese richtig beantwortet, kommt sie in die zweite Box. Wurde sie falsch beantwortet, kommt sie als letzte Karte in die erste Box zurück.



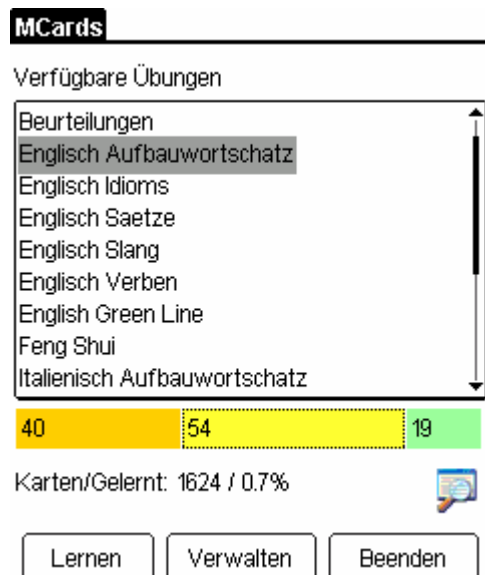
Irgendwann hat das zweite Box mehr als 60 Vokabelkarten. Dann wird aus dieser Box eine Vokabel geprüft. Wird eine wiederholte Karte aus Box 2-4 aber nicht mehr beherrscht, geht sie automatisch wieder in die erste Box zurück, um erneut den weiten Weg ins Langzeitgedächtnis anzutreten. Auf diese Weise werden einmal gekonnte Karten in gewissen Abständen wiederholt, bis sie in Box 5 landen.

Das System bietet zwei große Vorteile:

- Schlecht im Gedächtnis Haftendes wird öfter und in kürzeren Zeitabständen wiederholt, schon Gelerntes durchläuft den Kasten problemlos.
- Durch die zum letzten Fach hin immer größer werdenden Fächer werden die Zeitabstände bis zum nächsten Auftauchen einer Karte immer größer. Um es bis durch den letzten Kasten zu schaffen muss der Karteninhalt mehrere Wochen im Gedächtnis geblieben sein. Da die Vergessenskurve vor allem in den ersten Tagen sehr steil ist, nach einigen Tagen aber fast flach wird, sind solche über Wochen behaltene Inhalte praktisch "für ewig" gelernt.





7 Programm

7.1 Startseite



Die Startseite zeigt alle verfügbaren Übungen an. Wenn eine ausgewählt ist gelangt man mit **Lernen** in den Bereich zum Lernen. Bei Sony-PDAs kann auch das Jog Dial Up/Down verwendet werden um eine Datenbank zu wählen. Drücken des Jog Dial öffnet diese dann zum Lernen.

Der bunte Balken unter der Liste der Übungen zeigt für die ausgewählte Übung an, wie viele Karteikarten in jeder Box sind. Karteikarten aus der Box 0 und 5 werden nicht berücksichtigt. Für jede Box gibt es eine andere Farbe. In diesem Balken wird durch eine gepunktete Umrandung angezeigt welche Box als nächstes zum Lernen drankommt.

Box 1: 
Box 2: 
Box 3: 
Box 4: 

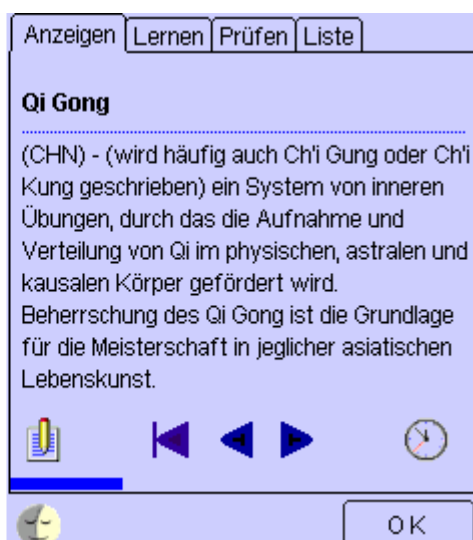
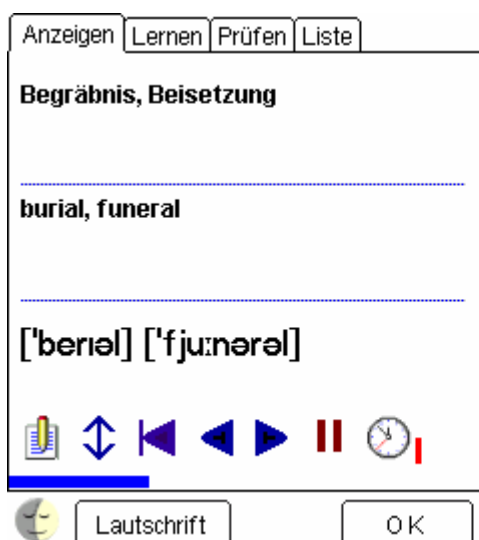
Bedingt durch das Lernsystem werden automatisch immer wieder Karten aus der Box 0 in die Box 1

gelegt. Der bunte Balken zeigt dadurch scheinbar eine Eigendynamik die vermuten lässt das etwas nicht stimmt, dem ist nicht so ☺.


Achtung: Auf Windows Mobile / PocketPC werden Programme nicht beendet wenn man das Kreuz recht oben anklickt, sie laufen weiter, man sieht sie nur nicht!. Bitte MCards immer mit Beenden schließen. Das Programm sucht nur beim Start nach vorhandenen Übungen. Wenn es nicht richtig beendet wird sieht es so aus, als ob neue Übungen nicht gefunden werden.


7.2 Lernen - Anzeigen

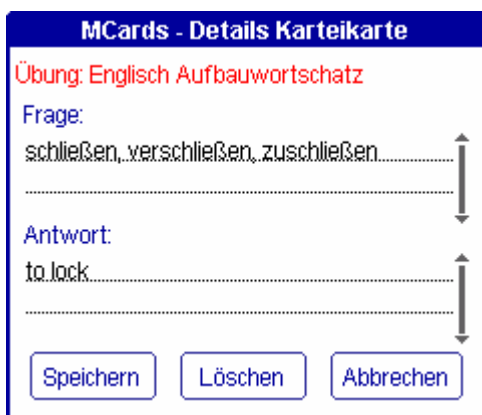
Hier wird die Frage und die Antwort gleichzeitig angezeigt. Wenn eine Lautschrift vorhanden ist wird auch diese angezeigt. Am unteren Fensterrand ist ein Fortschrittsbalken zu sehen. Links darüber steht die Box aus der die Karteikarte entnommen wurde. MCards wählt automatisch die Box aus die als nächstes gelernt werden muss (siehe Kapitel 6 Das Lernprinzip). Es kann auch ein Timer verwendet werden (siehe 7.6 Timer) oder sie navigieren selbst durch die Karteikarten um sie zu lernen.



Einige Datenbanken nutzen den GLOSSAR-MODE (bis zu drei Zeilen für die Frage, viele Zeilen für die Antwort - max. 2000 Zeichen). Wenn die Antwort zu lange ist um sie anzuzeigen erscheint rechts unten ein Pfeil zum Blättern.

 Wechselt zwischen Tag/Nacht-Modus. Im Nachtmodus wird der Hintergrund blau, damit der PDA im dunkeln nicht so blendet.

 Dieser Knopf öffnet das DETAILS-FENSTER für die aktuelle Karteikarte.



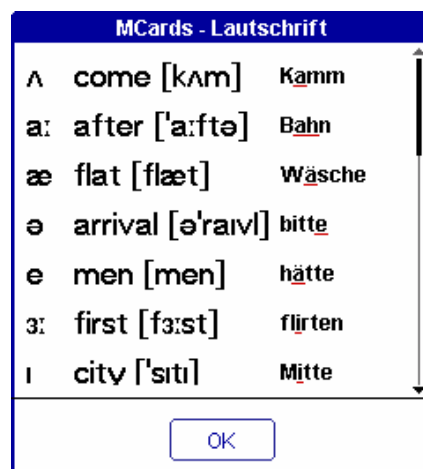
Ändern

In den beiden Feldern FRAGE und ANTWORT können beliebige Änderungen vorgenommen werden. Mit **Speichern** werden diese dann gespeichert. Sollen die Änderungen nicht übernommen werden kann das Fenster mit **Abbrechen** beendet werden.

Löschen

Löscht die aktuelle Karteikarte nach einer Sicherheitsabfrage aus der Übung.

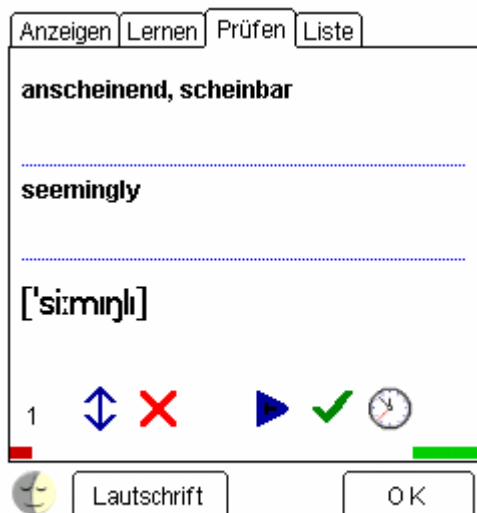
Bei Karteikarten mit Lautschrift ist auch eine Erklärung der Lautschrift verfügbar. Drücken sie **Lautschrift** und eine Liste aller Zeichen mit Beispielen für die Aussprache wird angezeigt.



7.3 Lernen - Lernen

Zeigt zuerst nur die Frage, sie haben Zeit über die Antwort nachzudenken und dann zu prüfen ob sie richtig war. Auch hier ist der Timer verfügbar.

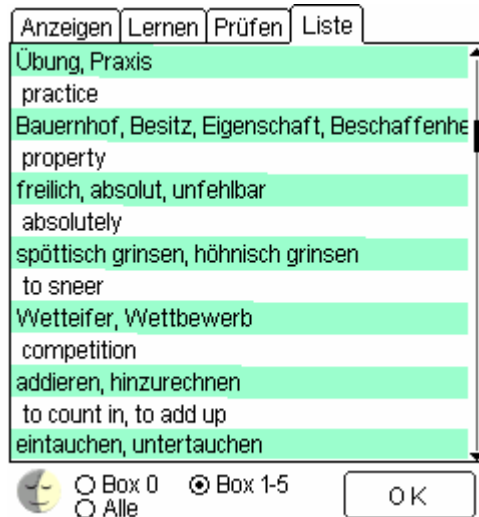
7.4 Lernen - Prüfen



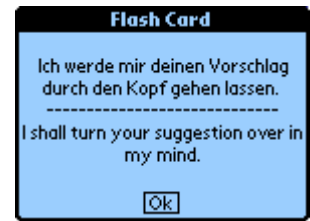
Hier wird es ernst, die Antworten können bewertet werden. Mit **✓** wandert dir Karteikarte in die nächste höhere Box.

X oder einfach auch nur **➡** verschiebt die nicht gewusste Karteikarte zurück in Box 1. Der Fortschrittsbalken zeigt die Anzahl der richtigen Karteikarten in grün an, die Falschen in rot.

7.5 Lernen - Liste




Hier werden Karteikarten in einer Liste angezeigt. Links unten kann gewählt werden, welche Boxen berücksichtigt werden sollen. Wird ein Listeneintrag angetippt, öffnet sich eine Box und der ganze Inhalt der Karteikarte wird angezeigt.




Vor allem auf PalmOS kann es durch den kleineren Speicher dazu kommen, dass nicht alle Karteikarten in die Liste eingetragen werden. Beim Blättern in der Liste kann es dadurch auch zu Abstürzen kommen.

7.6 Timer



Im Modus ANZEIGEN, LERNEN und PRÜFEN ist ein Timer verfügbar. Wählen sie die gewünschte Zeit. Der Timer wechselt nach dieser Zeit automatisch zur nächsten Karteikarte, sie müssen nicht immer die  Taste drücken. Auf diese Art können die Vokabeln ohne Bedienung am PDA gelernt werden. Die Navigationstasten sind trotzdem noch aktiv.

 In den OPTIONEN kann der rote Balken zur Anzeige der abgelaufenen Zeit aktiviert werden.

7.7 Optionen



Die OPTIONEN sind aus dem Menü erreichbar. Tippen sie auf den oberen Rand des Fensters um zum Menü zu kommen (nur im Hauptfenster verfügbar!). Ein Wechsel der SPRACHE macht es notwendig MCards neu zu starten. Die BOXGRÖßEN sind ein elementarer Bestandteil des Lernsystems nach Leitner. Es ist ratsam sie der Größe der Übungen anzupassen um einen gleichmäßigen Lernfortschritt zu erzielen. Der erste Wert (min 1) gibt an, bei welchem unteren Füllgrad der Box 1 neue Karteikarten aus Box 0 nachgeladen werden.

Wenn NEUE KARTEIKARTEN MISCHEN aktiviert ist, werden neue Karten die von der Box 0 kommen nach einem Zufallsprinzip gewählt. Dies macht Sinn, wenn die Karteikarten sortiert.

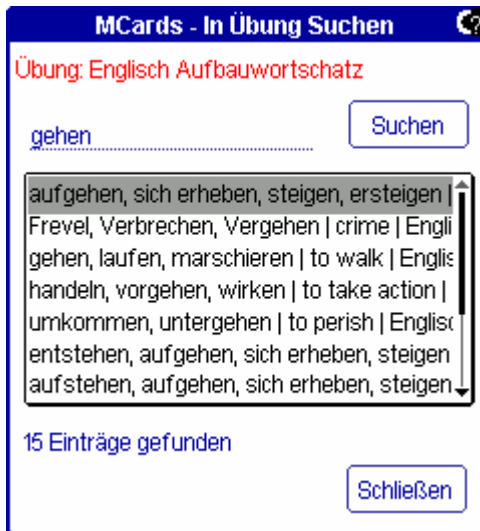
LAUFENDE ZEIT FÜR TIMER zeichnet neben der Uhr einen Balken mit der abgelaufenen Zeit.

Auf PalmOS PDA's mit 320x480 Auflösung ist auch der Menüpunkt VOLLE AUFLÖSUNG NUTZEN verfügbar. Standardmäßig werden nur 320x320 Punkte genutzt. Bei 320x480 kann es leider zu Darstellungsproblemen kommen.

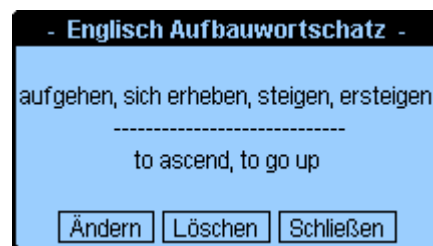
7.8 Suchen in Übung



SUCHEN IN ÜBUNG ist auf der Hauptseite über den gekennzeichneten Knopf erreichbar. Es wird nur in der gerade ausgewählten Übung (Selektion in der Liste darüber) gesucht.

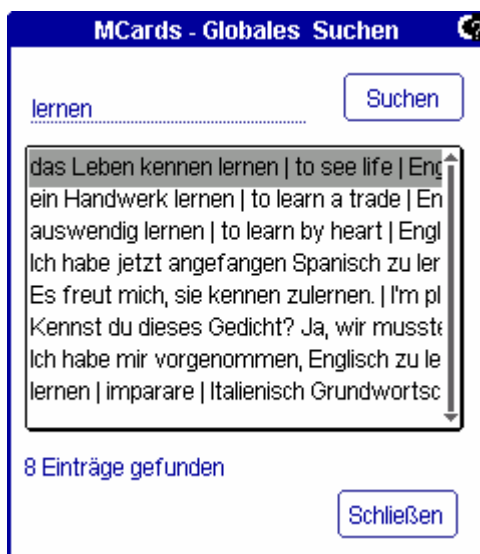


Im folgenden Fenster wird der zu suchende Begriff eingegeben. Groß-/Kleinschreibung wird bei der Suche ignoriert. Die gefundenen Einträge werden in der Liste darunter angezeigt. Durch antippen eines Eintrages wird ein Fenster geöffnet, dass den ganzen Eintrag zeigt. Aus diesem Dialog heraus kann die Karteikarte auch gelöscht oder geändert werden.



7.9 Globales Suchen

GLOBALES SUCHEN ist aus dem Menü erreichbar. Tippen sie auf den oberen Rand des Fensters um zum Menü zu kommen (nur im Hauptfenster verfügbar!). Es wird in allen auf dem PDA installierten Übungen gesucht.



In der ersten Zeile kann der zu suchende Begriff eingegeben werden. Groß-/Kleinschreibung wird bei der Suche ignoriert. Die gefundenen Einträge werden in der Liste darunter angezeigt. Durch antippen eines Eintrages wird ein Fenster geöffnet, dass den ganzen Eintrag zeigt. In der Kopfzeile steht die Übung, zu der die Karteikarte gehört. Aus diesem Dialog heraus kann die Karteikarte auch gelöscht oder geändert werden. Nach dem Löschen einer Karteikarte muss die Suche leider wiederholt werden, da die Ergebnisliste nicht mehr konsistent ist. Sollen mehrere Karteikarten einer Übung gelöscht werden, ist es effizienter dies in der Sucher dieser Übung zu machen (geht schneller!).

7.10 Verwalten

Dieser Dialog zeigt eine Statistik der gewählten Übung. Es wird angezeigt wie viele Karteikarten in jeder Box sind, sowie auch die Gesamtanzahl der Karteikarten.

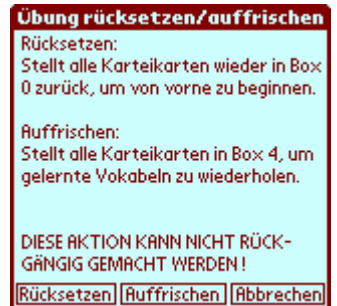


Übung löschen... löscht die Übung vom PDA.

Mit **zurücksetzen..** werden alle Karteikarten in eine andere Box verschoben.

Rücksetzen: Alle Karteikarten kommen wieder in Box 0. Das ist der Anfangszustand jeder Übung.

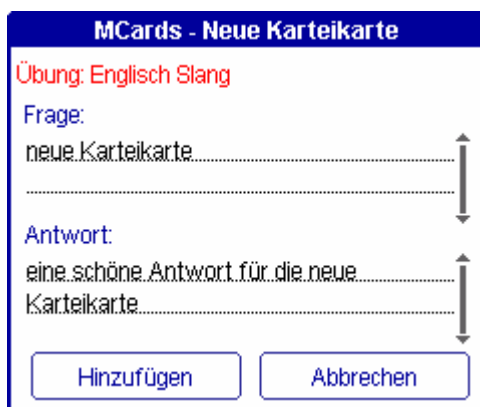
Auffrischen: Die 100 ältesten Karteikarten aus Box 5 kommen in Box 4. Dadurch werden sie noch einmal in den Lernprozess eingeschleust und es wird sichergestellt, dass sie wirklich nicht vergessen werden. Das ist optimal um nach längerer Zeit die schon gelernten Karteikarten zu wiederholen.



ACHTUNG: Damit gehen alle Lernergebnisse für diese Übung verloren.



Mit **Import..** können jederzeit weitere Karteikarten zur bestehenden Übung hinzugefügt werden. Alle neuen Karteikarten landen in der Box 0. Die erste Zeile im Dialog zeigt in rot die Übung an, zu der die Karteikarten hinzugefügt werden. Darunter ist eine Liste der für den Import zur Verfügung stehenden Dateien. Diese Importdateien werden am PC in PrismaCards erstellt. Nach dem Import wird diese Datei automatisch gelöscht.



Mit **Neue Karteikarte..** können direkt am PDA weitere Karteikarten zur Übung hinzugefügt werden. Alle neuen Karteikarten landen in der Box 1. Die erste Zeile im Dialog zeigt in rot die Übung an, zu der die Karteikarten hinzugefügt werden. Darunter sind die Eingabefelder für die Frage und die Antwort. Mit dieser Methode können sicherlich keine umfangreichen Vokabel erstellt werden. Aber er ist sehr hilfreich wenn eine Übung um einige Vokabeln erweitert werden soll.

Wenn MCards auf Windows Mobile oder Pocket PC läuft steht noch ein zusätzliches Feature zur Verfügung. Es ist möglich unabhängig von der Lernmethode gezielt eine Box zum Lernen auszuwählen. Dabei sind auch die Boxen 0 und 5 verfügbar.

Lerne nur Karteikarten aus Box: ▼ 3

Diese Einstellung wird nicht gespeichert und ist nur für die gerade in der Übersicht selektierte Datenbank gültig. Sobald eine andere Datenbank selektiert wird, ist diese manuelle Auswahl der Box deaktiviert.

Diese manuelle Auswahl bietet die Möglichkeit Vokabeln aus der Vorratsbox schon mal anzusehen, bzw. Noch einmal einen Blick auf schon gelernte Vokabeln zu werfen.

Im Hauptfenster wird die Manuelle Auswahl durch Rahmen um die Box dargestellt. Der gepunktete Rahmen zeigt an, welche Box das Lernsystem vorschlagen würde. Wird Box 0 oder Box 5 gewählt, so wird der Rahmen um den gesamten Balken gezeichnet.

Beispiel: Das Lernsystem schlägt Box 1 vor, manuell wurde aber Box 2 gewählt



Beispiel: Manuell wurde Box 0 oder 5 gewählt

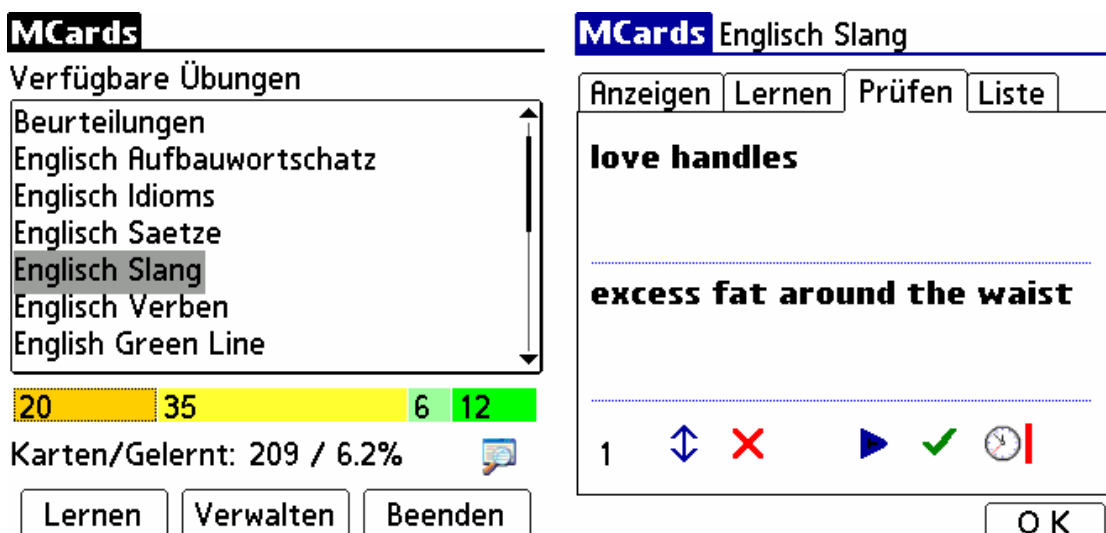


Wurde Box 0 oder Box 5 manuell ausgewählt, wird die Prüfen-Seite deaktiviert. Karteikarten aus diesen beiden Boxen können nicht geprüft werden.












7.11 PalmOS

Und so sieht das Programm auf PalmOS aus.





7.12 Navigation

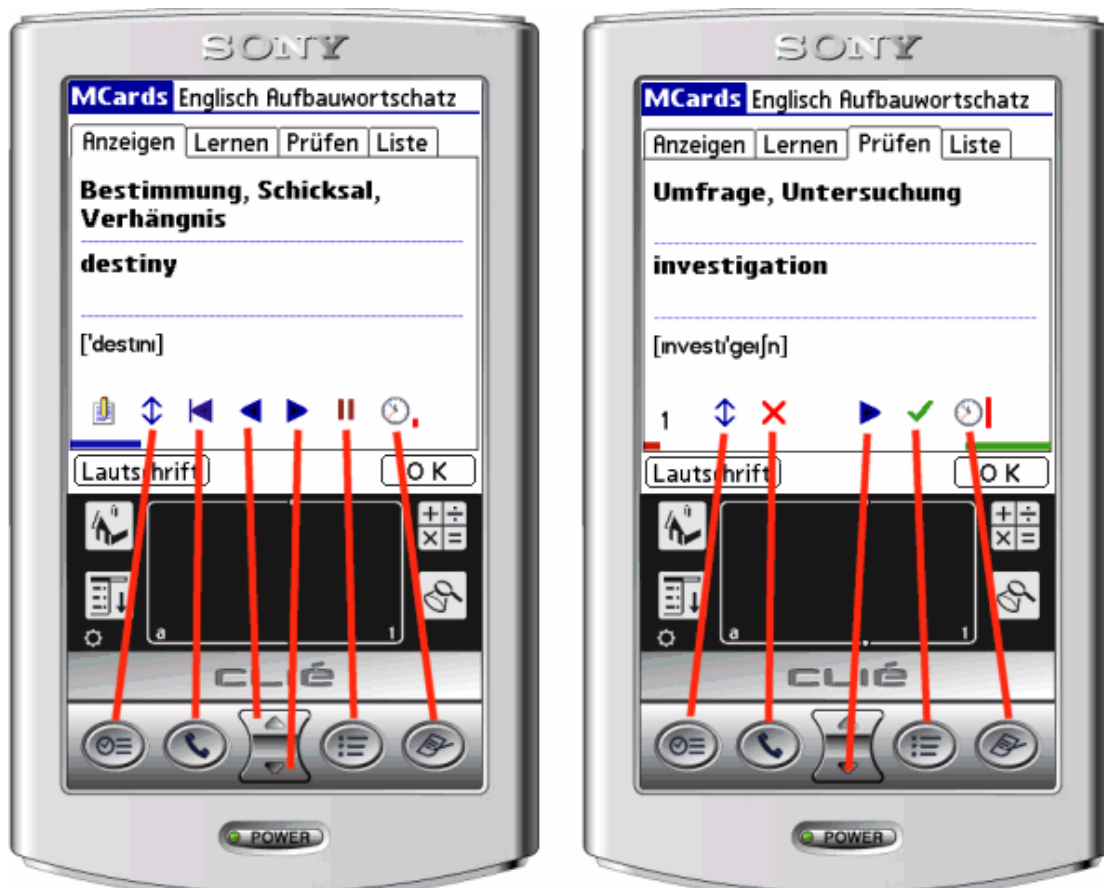
Für die Navigation können die Knöpfe in den Dialogen benutzt werden

	Details:	aktuelle Karteikarte ändern oder löschen
	Vertauschen:	vertauscht Frage und Antwort
	Anfang:	Beginnt wieder vom Anfang mit der höchsten Box
	Vor:	Mode Read: Zeigt nächste Karteikarte Mode Learn: Zeigt die Antwort / nächste Karteikarte
	Zurück:	Zeigt die vorherige Karteikarte (nicht verfügbar im Mode Test)
	Timer:	Benutze Timer zum weiterschalten (nicht verfügbar im Mode Test)
	Pause:	Nur verfügbar wenn der Timer benutzt wird
	Richtig:	Die Antwort war richtig (nur in mode Test)
	Falsch:	Die Antwort war falsch (nur in mode Test)

MCards unterstützt auch das Jog Dial von Sony PDAs

	Jog Dial rauf / runter
	Jog Dial drücken

Alle Knöpfen sind auf PalmOS-Geräten Programm-Knöpfe zugeordnet



Tastenzuordnung in Windows Mobile / Pocket PC

NOTIZEN	Vertauschen	Vertauscht Frage und Antwort
KONTAKTE	Anfang	Zurück zum Anfang
KALENDER	Timer	Benutze Timer zum Weiterschalten (nicht im Mode TEST)
AUFGABEN	Pause	Nur verfügbar wenn der Timer benutzt wird
CURSOR RAUF	Zurück	Zeigt die vorherige Karteikarte (nicht im Mode TEST)
CURSOR RUNTER	Vor	Zeigt nächste Karteikarte / Antwort
CURSOR RECHTS	Richtig	Die Antwort war richtig (nur in mode TEST)
	Blättern	Blättert im GLOSSAR-MODE zur zweiten Seite
CURSOR LINKS	Falsch	Die Antwort war falsch (nur in mode TEST)
	Blättern	Blättert im GLOSSAR-MODE zur ersten Seite

